

제42권 32호

2023년 8월 6일



OUR CHURCH'S MOTTO 2023

“새 비전    새 시대    새 역사”  
“NEW VISION    NEW ERA    NEW WORK ”

**남플 G.P.S**    GOD'S WORD    PRAYER    SERVICE

남부플로리다 감리교회

South Florida Global Methodist Church

담임목사 이철구 REV.CHULGOO LEE

6501 W. COMMERCIAL BLVD. TAMARAC, FL 33319

교회(954)597-0735    목사관 (248)227-5400

# WORSHIP

# 01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라  
True worshipers will worship the Father  
in the Spirit and in truth

8.6.23

주일1부 예배

Sunday 1st Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배찬송	Opening Hymn	15장
성시교독	Responsive Reading	82번
영광송	Gloria Patri	3장
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬송	Hymnal <small>어려운 일 당할 때 (Simply trusting every day)</small>	543장 (통342)
기도	Prayer	장미도 권사
찬양	Choir <small>생명의 샘물가로 오라</small>	호산나 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading <small>사사기(Judges) 11:1-11</small>	
설교	Sermon <small>상처와 사역 Wounds and Ministries</small>	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee
성만찬	Holy Communion	
파송찬송	Closing Hymn <small>갈 길을 밝히 보이시니 (Come to the Saviour, make no delay)</small>	524장 (통313)
축도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee

# WORSHIP

# 01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라

## 주일2부 예배

Sunday 2nd Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배와 찬양	Worship & Praise	다같이
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬 송	Hymnal <small>어려운 일 당할 때 (Simply trusting every day)</small>	543장 (통342)
기 도	Prayer	이정석 권사
찬 양	Choir <small>세편의 복음성가 모음</small>	할렐루야 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉 헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading <small>사사기(Judges) 11:1-11</small>	
설 교	<small>상처와 사역</small> Sermon <small>Wounds and Ministries</small>	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee
성 만 찬	Holy Communion	
파송찬송	<small>갈 길을 밝히 보이시니</small> Closing Hymn <small>(Come to the Saviour, make no delay)</small>	524장 (통313)
축 도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee



# WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라  
True worshipers will worship the Father  
in the Spirit and in truth

## English Ministry

Sunday Worship 1 p.m.

<b>Intro Video</b>	Jacob Yun & Leandra Torres
<b>Gathering</b>	Paul Kim
<b>Announcements</b>	Joseph Kim
<b>Call to Worship</b>	
<b>The Apostles' Creed</b>	Everyone
<b>Opening Prayer</b>	Everyone
<b>Praise &amp; Worship</b>	Paul Kim
<b>Offering</b>	Joseph Kim
<b>Scripture Reading</b>	
Psalm 119:105, Matthew 7:7-11, 1 Corinthians 15:58	
<b>Sermon</b>	Our G.P.S. Joseph Kim
<b>Holy Communion</b>	
<b>Closing Song</b>	
<b>Benediction</b>	Joseph Kim

# COMMUNITY

02

We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## English Ministry Announcement

1. Thank you for all those who came to volunteer and hang out together yesterday.
2. English Books are available at our church's library.  
You can freely take books you like to read and bring them back.
3. You're encouraged to join our fellowship before and after the worship service. You can choose to attend one of them or both.
4. Bi-Weekly Bible Study is scheduled on Thursday August 10 (6:30-8:30 p.m.). We begin with the dinner fellowship.
5. Please let others know about our English/Multicultural ministry. Invite them to our Sunday worship or Bible Study. Share our E-News Letter and link to Sunday Worship Livestream with them.
6. I am looking for "prayer warriors" who are willing to pray for our Sunday Worship Service and other church activities during 1:00-1:25 p.m.
7. Please download "WhatsApp" in your phone so that we can communicate as a group.

# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 남플교회소식

### News of the Church of South Florida

#### 알림 Notification

말씀묵상집 '기쁨의 언덕으로' 8월호가 도착하였습니다.  
열린도서관을 통해서 구입하시기 바랍니다

Our church's Devotional Book, "Pleasant Hills" for the month of  
August has arrived. You may find it at Church Library.

오늘은 성만찬 예배로 드립니다.

이 예식을 통해 주님의 사랑과 희생을 깊이 묵상합니다.

Today we have a Holy Communion Service. Through this sacrament,  
we deeply meditate the love and sacrifice of our Lord.

#### 2023 남플 가을소풍/체육대회 2023 Nampul Fall Picnic/Sports Day

일시: 9/4(월) 오전 10시 장소: Tradewinds Park / A Shelter

청팀 백팀으로 나누어 게임을 진행합니다.

각 교구리더들께서는 교구별로 모임에 최선을 다해 주시기 바랍니다.

이번 행사를 위해 필요한 선물/물품을 도네이션하실 분은

목회실로 알려주시기 바랍니다.

Date: 9/4 (Monday)

Place: Tradewinds Park, A Shelter

We're going to divide Team Red and Team Blue for Group Games. We welcome donations for prizes.



# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 은사중심 사역세미나

### Spiritual Gift-Centered Ministry Seminar

8월 20일(주)- 22일(화) 저녁 6:00-8:30에 진행될 예정인 은사중심 사역 세미나에 많은 관심과 참여를 바랍니다. 성령의 역사로 1인 1사역이 현실화되면 우리 교회와 교우들의 삶에 새 시대가 열릴 것을 기대합니다.

\*강사-이철구 목사, 테이블 리더-김학섭 목사, 윤성민 전도사  
\*시간을 내서 참여합시다! 은사를 찾아 활용합시다!  
부흥을 함께 경험합시다!

We ask you to participate to our  
“Spiritual Gift-Centered Ministry” Seminar during  
8/20-22 (6-8:30 p.m.).

We expect that every member of our church serve at  
least one ministry.

Guest Speaker:

Rev. Chulgoo Lee;

Table Leaders: Rev. Joseph Kim & Seongmin Yun.

Please plan to come! Let us use our spiritual gifts!  
Let us experience “Revival!”

# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 교회학교 PTA

### Church School PTA Workshop

교육사역부 주관으로 남플 교회학교 PTA 모임이 아래와 같이 부서별로 진행될 예정입니다. 이번 모임은 각부 사역자들이 목회비전을 나누고 PTA 멤버의 의견을 듣는 자리가 될 것입니다. 이를 통해 목회자와 부모와 학생이 연합을 이루어 교육사역이 활성화되기를 기대합니다.

Ministers of each educational department will share their ministry vision. Pastors and parents will have time to share their thoughts in this place. We expect to revive our church school ministry through this workshop.

Contact: Rev. Joseph Kim

#### 유아유치부 & 초등부 PTA

일시 / 8월 27일 오후 12:30-2:00

담당 / 영유아부- 윤성민 전도사, 유초등부- 이지연 전도사

#### Preschooler & Elementary PTA

Sunday 8/27, 12:30 p.m-2 p.m.

#### 유스그룹 PTA

일시 / 8월 25일(금) 저녁 6:00 \*담당 / 김학섭 목사

Youth Group PTA Workshop is scheduled on Friday  
8/25 during 6-7:30 p.m.



# COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다  
We welcome all of you who came to today's  
worship service in the name of Jesus!

## 한글학교 가을학기 개강 안내 Korean Language School

개강일시: 8/26(토)~16주간, 오전 9시부터 12시 \*장소-교육관  
교사모집: 한글교육에 관심이 있으신 분들은 연락주시기 바랍니다.  
문의: 김 경 집사/ 954-328-5187

8/26(Sat.) 9 a.m.-Noon at our Education Building  
We need more teachers. Anyone who is interested in teaching  
Korean Language, please let us know.  
Contact: Deacon Kyung Kim (954-328-5187).

# ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”  
Church that can see the Grace of God

## 예배 및 모임 안내 Worship & Meeting Guide

### 한어권 장년 모임 Meetings for Korean speaking adults

주일예배(Sunday Worship) 1부 8:00 am, 2부 10:30 am  
수요 말씀 묵상(Q.T) Wed. Quiet Time Small Group 7:30pm  
새벽기도회 Daily Dawn Prayer (Tue) ~ (Sat) 6:00 am

### Meetings for English speaking adults (영어예배)

Sunday Worship at 1 pm.  
성경공부 / 목요일(격주) 7:00 pm  
Bible Study at 7:00 p.m. (Every other week)

### Youth Ministry (중고등부)

Sunday Worship at 10:30 a.m.  
FNL (Friday Night Live) at 7 p.m.

### Children's Ministry(주일학교)

Sunday Service at 10:30 a.m.  
Kinder QT (Youtube) at 7:00pm

# ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”  
Church that can see the Grace of God

## 섬기는 사람들

### Staff & Volunteers who serve our church

- E.M./Youth 김학섭 목사 · 유초등부/ Ms. Carmen Chang  
E.M./ Youth (Rev. Joseph Kim) Elementary / Mr. Carmen Chang
- 유아유치부- 미디어 / 윤성민 전도사  
Toddler & Pre-School / Seongmin Yun
- 아이티 선교센터/ 김승돈/김미애 선교사  
Haiti Mission Center
- 성가대 / 지휘- 심성애, 반주- 윤미아, 2부 플룻- 노지현  
Choir Director Pianist Flute Player (2nd Service)
- 경배와 찬양/ 리더- 유철우, 키보드- 김선영, 오행복  
Praise Team Leader Key Board Players
- 오르간/ 1,2부 조흥숙  
Organist
- 동시통역/ 김동규 안현정 안진석 윤수미  
Translators
- 방송 미디어/ 김동규 양재일 윤훈로 이정석 박우성 이운섭 정철조  
Media and Sound Room Operators
- 교회관리/ 전정환 · 교회사무/ 김숙형  
Church Custodian Administrative Assistant



# 목회칼럼

05

1901년 노벨상이 제정된 후, 유대인(유대계 포함)이 전체 수상자의 약 30%를 차지했다고 합니다. 유대 민족에게서 이렇게 많은 세계적인 인물이 배출되는 비결은 과연 무엇일까요? 많은 교육 전문가들이 ‘하브루타’라는 그들의 공부법에서 이유를 찾습니다. 이는 서로 짝을 지어 질문하고 대화하고 토론하는 과정에서 답을 찾아 자기 것으로 삼게 하는 공부법입니다. 복음서에 보면 예수님도 제자들에게 자주 질문을 던지는데, 아마도 이런 그들의 학습법을 따른 것이라 할 수 있습니다. 오늘은 그 중에서 1)신앙의 대상 2)신앙의 목적 3)신앙의 가치와 관련된 세 가지 질문을 나누려합니다.

1. “너희는 나를 누구라 하느냐”(마16:15). 이는 가이사라 빌립보 지역에서 예수님이 제자들에게 던진 질문입니다. 예수님은 사람들이 당신을 세례 요한, 엘리야 같은 선지자 중의 한 명으로 여긴다고 하자 제자들의 의견을 물으신 것인데, ‘신앙의 대상’이 누구냐는 것입니다. 많은 사람이 신앙의 대상에 대한 바른 이해 없이 신앙적 형식만 갖추고 믿는다고 착각할 때가 있습니다. 이 경우 겉으로는 신실해보이지만, 실제로는 자기만족을 추구하는 종교적 행위에 머물러 있기에 작은 바람만 불어도 넘어지는 것입니다. 반면에 신앙의 대상이 확실하면 어떤 저항도 이겨낼 수 있는데, 그 안에 내주하는 그분께 맡기고 철저히 지도를 받기 때문입니다.

2. “너희도 가려느냐”(요6:67). 이 질문은 주께서 당신께 나아오는 무리들에게 ‘생명의 떡’에 관해 선포했을 때 사람들이 그 말씀을 이해하기 어렵다며 주님을 떠나가는 상황에서 제자들에게 던진 질문입니다. 한편 사람들이 이해하지 못했던 주님의 말씀은 요6:51 말씀입니다. “나는 하늘에서 내려온 살아있는 떡이니 사람이 이 떡을 먹으면 영생을 하리라 내가 줄 떡은 곧 세상의 생명을 위한 내 살이니라”(요6:51). 예수께 나온 무리들이 원하던 것은 ‘고기 얻는 것이나 병 낫는 것’ 등 순전히 세속적인 것이었는데, 예수님은 그들에게 ‘내가 줄 수 있는 것은 ‘영생’이라며 알 수 없는 말씀을 하신 것입니다. 게다가 이것을 그들에게 주기 위해 당신이 십자가 ‘희생제물’이 되어 죽어야 한다고 하신 것입니다. 그러자 무리들이 썰물처럼 예수님을 떠났습니다. 이런 상황에서 주님께서 제자들에게 “너희도 가려느냐?”고 물으신 것입니다. 이는 주님께서 제자들이 <신앙의 목적>에 대해 분명히 알기를 원하시는 마음에서 던진 질문이었습니다.

# 목회칼럼

05

3. “네가 이 사람들보다 나를 더 사랑하느냐?”(요21:15). 이는 부활하신 주님께서 갈릴로 돌아가서 고기를 잡고 있던 제자들을 찾아가셔서 하신 질문입니다. 베드로는 주님을 죽을 때까지 따르겠다고 했지만, 주께서 십자가에 달리셨을 때 그 곁을 지키지 못했습니다. 그러나 주님은 그를 책망하기보다 격려하여 영적 회복을 이루게 하기 위해 찾아가셨습니다. 그리고 주님은 그로 하여금 다시 주께 대한 사랑을 고백하게 하여 <신앙의 가치>를 알게 함으로 그가 주님을 따르는 것을 인생 최고의 가치로 여기고 주의 뜻대로 살게 하기 위해서, 더 나가 주께서 남긴 복음전도 사역을 능력 있게 감당할 수 있게 하기위해 이렇게 질문 하신 것입니다.

부산 세관에서는 세관원들이 압수된 시계의 경우, 망치로 부순 다음 용광로에 녹여서 처분한다고 합니다. 이들의 일상을 취재하던 기자가 깜짝 놀라서 그 중 한명에게 물었습니다. “그거 아깝지 않습니까?” 그러자 세관원이 기자에게 미소를 지으며 대답했습니다. “이게 아까우면 자리를 지킬 수 없습니다.” 이처럼 세상 것에 연연하여 세상 것만 사랑하고 집착하면 하나님께서 맡겨주신 자리를 지킬 수 없습니다.

주님은 제자들에게 이를 깨우쳐줌으로 그들에게 주어진 하나님의 자녀의 자리를 견고히 세우기 위해서 이렇게 질문하신 것이요, 제자들을 최고의 사역자로 세우기 위해 ‘하브루타,’ 가장 핵심적인 질문을 하신 것입니다. 예수님의 질문은 그들로 하여금 깊은 생각을 하도록 이끌었고, 그들은 주의 뜻에 부응했습니다. 신앙의 대상은 누구이고, 신앙의 목적은 무엇이며, 신앙의 가치에 대해 스스로 깨달아 복음을 위해 순교하기까지 최선을 다했던 것입니다.

# PASTORAL COLUMN



Since the Nobel Prize was established in 1901, Jews (including people of Jewish descent) have accounted for about 30% of all Nobel Prize winners. What is the secret that has led Israel to produce so many world-class scholars? Many education experts find the reason in their study method known as 'Havruta'. This is a study method in which students pair up to find answers in the process of asking questions, conversing, and discussing. In this way, students make the answers their own. In the Gospels, Jesus often asks questions to His disciples, and it seems that Jesus followed the Jewish learning method. Today, I would like to share three questions related to (1) the object of faith, (2) the purpose of faith, and (3) the value of faith.

1. "Who do you say I am?" (Matthew 16:15). This is the question Jesus threw to his disciples in the area of Caesarea Philippi. When Jesus heard that people regarded him as one of the prophets like John the Baptist and Elijah, he asked for the disciples' opinions. The gist of His question is: who is the 'object of faith'? Many people sometimes mistakenly think that they have faith even though they have only the form of faith without a proper understanding of the object of faith. In such a case, they look sincere on the outside, but in reality, their behavior is simply a religious act that seeks self-satisfaction. Such being the case, they fall even in front of a small wind. On the other hand, if the object of faith is certain, they can overcome any obstacle, because they entrust to Him who dwells within them and can receive thorough guidance.

2. "Do you want to leave too?" (John 6:67). This question was asked to the disciples in a situation where the Lord proclaimed the 'bread of life' to the crowds coming to Him. It happened when people complained that His word was difficult to understand and left the Lord. Meanwhile, the word of the Lord that people did not understand is John 6:51. "I am the living bread that came down from heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever. This bread is my flesh, which I will give for the life of the world" (John 6:51). What the crowd who came to Jesus wanted was purely worldly things such as 'getting meat or being healed',



# PASTORAL COLUMN



but Jesus said incomprehensible words to them like 'What I can give you is 'eternal life.' Moreover, in order to give this eternal life to them, Jesus said that He would have to die as a 'sacrifice' on the cross. Then the crowd left Jesus like the ebb tide. In this situation, the Lord asked the disciples, "Do you want to leave too?" This was a question the Lord asked from the heart that He wanted the disciples to know clearly about the 'purpose of faith.'

3. "Do you truly love me more than these?" (John 21:15). This is the question that the resurrected Lord asked when He returned to Galilee and visited the disciples who were fishing. Peter said he would follow the Lord until he died, but when the Lord was crucified, he could not stand by his side. However, the Lord visited him to encourage him to achieve spiritual recovery rather than to rebuke him. And the Lord asked Peter the question to make him confess again his love for the Lord and learn the 'value of faith,' so that he could put the highest value of his life at following the Lord and living according to Lord's will and conduct competently the evangelical ministry left by the Lord.

It is known that customs officers at the Busan Customs Office smash confiscated luxury watches with a hammer and put them into a furnace to dispose of them. A reporter who was covering their daily business was surprised and asked one of them. "Isn't a waste to smash luxury watches?" Then the customs officer smiled at the reporter and replied. "If I think this is a waste, I can't keep my seat." If you are obsessed with the things of the world and love and cling only to such worldly things, you will not be able to keep the position God has entrusted to you.

The Lord asked these questions to his disciples to enlighten them, so that they could firmly keep the status of God's children given to them. He asked the most important question, 'Havruta,' in order to establish them as the best ministers. Jesus' question led them to ponder over their ministry, and they responded to the Lord's will. They did the best to become a martyr for the gospel by realizing for themselves the questions of 'who the object of faith was,' 'what the purpose of faith was,' and 'what the value of faith was.'

# WORSHIPER

06

예배를 섬기는 사람들

People who serve today and next Sunday  
for worship and fellowship luncheon

## Servants of the Week

**예배안내** Worship Usher    **헌금/안내** Offering/Usher    **성경봉독** Scripture Reading    **대표기도** Prayer    **친교봉사** Fellowship Luncheon

Today

오늘 8월 6일	1st 1부	믿음교구 Loyalty Parish	담당자	장미도권사	은혜교구 Hope Parish
	2nd 2부	믿음교구 Loyalty Parish	담당자	이정석권사	은혜교구 Hope Parish

Next Week

다음주 8월 13일	1st 1부	믿음교구 Faith Parish	담당자	정미숙권사	충성교구 Loyalty Parish
	2nd 2부	믿음교구 Faith Parish	담당자	김성현권사	충성교구 Loyalty Parish

### 이번주 애찬 섬김

This Week's Fellowship



김정희, 김학웅집사  
손자들감사  
(Thanksgiving)

### 다음주 애찬 섬김

Next Week's Fellowship



유부미, 유영래 장로  
범사감사  
(Thanksgiving)

지난주 헌금 통계 : 총 합계 \$18,007.00

Last Week's Offering Total

일반헌금 \$11,507.00 General	십일조 Tithe	\$7,420.00	감사 Thanksgiving	\$610.00
	주일 Sunday	\$1,486.00	기타 Miscel	\$1,991.00
건축헌금 \$70.00 Building Fund	약정 Designated \$70.00			
선교헌금 \$6,430.00 Foreign Mission	속 회: \$280.00 Small Group	중남미: \$6,150.00 South America		

# MISSION

선교

07

## 우리교회가 지원하는 선교지 (선교사) Mission Fields and Missionaries We Support

총성 1속 (평양과기대-고동훈)

Faithfulness 1 (P.U.S.T.)

총성 2속 (도미니카- 피터정)

Faithfulness 1 (Dominica)

총성 3속 (아틀란타- 다니엘양)

Faithfulness 3 (Atlanta)

믿음 1속 (중국- 장은광)

Faith 1 (China)

믿음 2속 (쿠바- 김기현)

Faith 2 (Cuba)

믿음 3속 (카자스탄- 양재성)

Faith 3 (Kazakhstan)

믿음 4속 (이라크- 손기주)

Faith4 (Iraq)

사랑 1속 (태국- 이우현)

Love 1 (Thailand)

사랑 2속 (터키- 송정렬)

Love 2 (Turkey)

온유 1속 (니카라과- 김향자)

Meekness 1 (Nicaragua)

온유 2속 (말레이시아-김시온)

Meekness 2 (Malaysia)

온유 3속 (아리조나- 이영호)

Meekness 3 (Arizona)

소망 1속 (니카라과- 김규현)

Hope 1 (Nicaragua)

소망 2속 (볼리비아- 김영모)

Hope 2 (Bolivia)

소망 3속 (키르기즈스탄-임다윗)

Hope 3 (Kyrgyzstan)

은혜 1속 (하이티2- 정 광)

Grace 1 (Haiti)

은혜 2속 (하이티- 김승돈)

Grace 2 (Haiti)